



1

9173

70,5

**ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ**

2018–2019

заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады **ФИЛОЛОГИЯ (РУССКИЙ ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА,
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)**

Город, в котором проводится Олимпиада **Москва**

Дата **10.03.19**

ВАРИАНТ 4

10-11 классы

Внимательно прочитайте текст. Большинство заданий олимпиады будет связано с ним.

Роман Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»¹

Прошло еще с полчаса. Раскольников открыл глаза и вскинулся опять навзничь, заломив руки за голову...

«Кто он? Кто этот вышедший из-под земли человек? Где был он и что видел? Он видел всё, это несомненно. Где ж он тогда стоял и откуда смотрел? Почему он только теперь выходит из-под полу? И как мог он видеть — разве это возможно?.. Гм... — продолжал Раскольников, холодея и вздрагивая, — а футляр, который нашел Николай за дверью: разве это тоже возможно? Улики? Стотысячную черточку просмотришь — вот и улика в пирамиду египетскую! Муха летала, она видела! Разве этак возможно?»

И он с омерзением почувствовал вдруг, как он ослабел, физически ослабел.

¹ Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: В 30 т. Художественные произведения. Т. I–XVII. Т. 6. Преступление и наказание. Л., 1973. С. 210–212.

«Я это должен был знать, — думал он с горькою усмешкой, — и как смел я, зная себя, *предчувствуя* себя, брать топор и *кровавиться*! Я обязан был заранее знать... Э! да ведь я же заранее и знал!..» — прошептал он в отчаянии.

Порою он *останавливался* неподвижно перед какою-нибудь мыслью:

«Нет, те люди не так сделаны; настоящий *властелин*, кому всё *разрешается*, громит Тулон, делает резню в Париже, *забывает* армию в Египте, *тратит* полмиллиона людей в московском походе и *отделяется* каламбуром в Вильне; и ему же, по смерти, ставят кумиры, — а стало быть, и всё *разрешается*. Нет, на этих людях, видно, не тело, а бронза!»

Одна внезапная посторонняя мысль вдруг почти рассмешила его:

«Наполеон, пирамиды, Ватерлоо — и тощая гаденькая регистраторша, старушонка, процентщица, с красною укладкою под кроватью, — ну каково это переварить хоть бы Порфирию Петровичу!.. Где ж им переварить!.. Эстетика помешает: полезет ли, дескать, Наполеон под кровать к “старушонке”? Эх, дрянь!..»

Минутами он чувствовал, что как бы бредит: он впадал в лихорадочно-восторженное настроение.

«Старушонка вздор! — думал он горячо и порывисто, — старуха, пожалуй что, и ошибка, не в ней и дело! Старуха была только болезнь... я переступить поскорее хотел... я не человека убил, я принцип убил! Принцип-то я и убил, а переступить-то не переступил, на этой стороне остался... Только и сумел, что убить. Да и того не сумел, *оказывается*.. Принцип? За что давеча дурачок Разумихин *социалистов* бранил? Трудлюбивый народ и торговый, общим “счастьем” занимаются... Нет, мне жизнь однажды дается, и никогда ее больше не будет: я не хочу *дождаться* “всеобщего счастья”. Я и сам хочу жить, а то лучше уж и не жить. Что ж? Я только не захотел проходить мимо голодной матери, зажимая в кармане свой рубль, в ожидании “всеобщего счастья”. “Несу, дескать, *кирпичик* на всеобщее счастье и оттого ощущаю спокойствие сердца”. Ха-ха! Зачем же вы меня-то пропустили? Я ведь всего однажды живу, я ведь тоже хочу... Эх, эстетическая я вошь, и больше ничего, — прибавил он вдруг *рассмеявшись*, как помешанный. — Да, я действительно вошь, — продолжал он, с злорадством *прицепившись* к мысли, роясь в ней, играя и потешаясь ею, — и уж по тому одному, что, во-первых, теперь рассуждаю про то, что я вошь; потому, во-вторых, что целый месяц всеблагое провидение беспокоил, призывая в свидетели, что не для своей, дескать, плоти и похоти предпринимаю, а имею в виду великолепную и приятную цель, — ха-ха! Потому, в-третьих, что возможную справедливость положил наблюдать в исполнении, вес и меру, и арифметику: из всех вшей выбрал *самую наименее полезную* и, убив ее, положил взять у ней ровно столько, сколько мне надо для первого шага, и ни больше ни меньше (а остальное, стало быть, так и пошло бы на монастырь, по духовному завещанию — ха-ха!)... Потому, потому я окончательно вошь, — прибавил он, скрежеща зубами, — потому что сам-то я, может быть, еще сквернее и гаже, чем убитая вошь, и заранее *предчувствовал*, что скажу себе это уже *после* того, как убью! Да разве с таким ужасом что-нибудь может *сравниться*? О, пошлость! О, подлость!.. О, как я понимаю “пророка”, с саблей, на коне. Велит Аллах, и повинуйся “дрожащая” тварь! Прав, прав “пророк”, когда ставит где-нибудь поперек улицы хор-р-рошую батарею и дует в правого и виноватого, не удостоивая даже и *объясниться*! Повинуйся, дрожащая тварь, и — *не желай*, потому — не твое это дело!.. О, ни за что, ни за что не *прощу старушонке*!»

Волосы его были смочены потом, вздрагивавшие губы *запеклись*, неподвижный взгляд был устремлен в потолок.

«Мать, сестра, как любил я их! Отчего теперь я их ненавижу? Да, я их ненавижу, физически ненавижу, подле себя не могу выносить... Давеча я подошел и поцеловал мать, я помню... Обнимать и думать, что если б она узнала, то... разве сказать ей тогда? От меня это *станется*.. Гм! она должна быть такая же, как и я, — прибавил он, думая с усилием, как будто борясь с охватывавшим его бредом. — О, как я ненавижу теперь старушонку! Кажется, бы другой раз убил, если б *очнулась*! Бедная Лизавета! Зачем она тут *подвернулась*!.. Странно, однако ж, почему я об ней почти и не думаю, точно и не убивал?..

Лизавета! Соня! Бедные, кроткие, с глазами кроткими... Милые!.. Зачем они не плачут? Зачем они не стонут?... Они всё отдают... глядят кротко и тихо... Соня, Соня! Тихая Соня!..»

Задания

Литература

1. «Преступление и наказание» — первый из пяти «великих» романов Достоевского. В каком десятилетии XIX в. был написан этот текст? Перечислите названия четырех более поздних романов Достоевского, расположив их в хронологической последовательности. (3 балла) *Роман написан в 1860-е гг. 1*

2. В процитированном фрагменте Раскольников в смятении и ужасе размышляет о каком-то «вышедшем из-под земли человеке». Объясните, кто этот человек и чем он так напугал Раскольникова в предшествующем эпизоде. (2 балла)

3. Как известно, к подлинному раскаянию в совершенном грехе Раскольников придет только в эпилоге романа. Однако уже в приведенном эпизоде, завершающем третью часть произведения, герой высказывает в свой адрес достаточно резкие упреки. Сравните финальное покаяние Раскольникова с самоосуждением, содержащемся в данном фрагменте, и в нескольких предложениях постарайтесь сформулировать суть различия между ними. (4 балла)

4. Напишите мини-сочинение (5–7 предложений) на тему «Роль религиозной проблематики в романе “Преступление и наказание”». (8 баллов)

5. Раскольников в приведенном фрагменте вспоминает, как чуть раньше Разумихин «социалистов бранил», и сам высказывает резкие замечания в адрес социалистических теорий. Критика, направленная против социалистов, играет в романе «Преступление и наказание» немаловажную роль. Приведите несколько примеров, связанных с этим аспектом смысловой структуры произведения. (5 баллов)

6. В процитированном отрывке присутствуют отсылки к двум стихотворным текстам XIX в. Ниже приведены их фрагменты:

I. Но дружбы нет и той меж нами. Все предрассудки истребя, Мы почитаем всех нулями, А единицами — себя. Мы все глядим в Наполеоны; Двуногих тварей миллионы Для нас орудие одно; Нам чувство дико и смешно.	II. Мужайся ж, презирай обман, Стезею правды бодро следуй, Люби сирот, и мой Коран Дрожащей твари проповедуй.
---	---

Укажите автора (авторов) и названия процитированных произведений. Что в трактовке образа Наполеона сближает Достоевского с автором первого фрагмента? (2,5 балла) В каких еще произведениях русской литературы упоминается Наполеон и (или) события Отечественной войны 1812 г.? Укажите автора и название произведений (за каждое названное произведение — 0,5 балла, максимум — 1,5 балла).

7. Основная часть приведенного фрагмента написана в форме внутреннего монолога Раскольникова: Достоевский описывает процесс эмоциональной и мыслительной деятельности героя, который находится наедине с самим собой. Какими средствами — стилистическими, композиционными и др. — Достоевский передает непосредственность переживаний, размышлений, ассоциаций героя, его стремление быть искренним перед собой? Опишите другие примеры экспериментов русских писателей XIX–XX вв. с формами воссоздания внутренней речи героев (вспомните 3–4 произведения разных авторов, продемонстрируйте знание текстов). Ответ дайте в форме небольшого сочинения (8–10 предложений). (8 баллов)

Русский язык

16 баллов

8. Раскольников открыл глаза и вскинулся опять навзничь, заломив руки за голову...

Какое значение имеет приставка в слове «открыл»? Найдите в тексте другие слова с этой приставкой и сформулируйте ее значение. Какие еще значения этой приставки возможны в русском языке? Приведите по 3 примера на каждое. (4 балла)

9. Раскольников открыл глаза и вскинулся опять навзничь, заломив руки за голову...

...продолжал Раскольников, холодея и вздрагивая...

Нет, те люди не так сделаны; настоящий властелин, кому всё разрешается, громит Тулон, делает резню в Париже, забывает армию в Египте...

Одна внезапная посторонняя мысль вдруг почти рассмешила его...

...что целый месяц всеблагое провидение беспокоил, призывая в свидетели, что не для своей, дескать, плоти и похоти предпринимаю...

А) Разделите выделенные морфемы на две группы и объясните их различия. Б) Если возможно, подберите к каждому из этих слов, такие пары, где указанная морфема имела бы другой фонетический облик, но восходила бы к тому же праславянскому корню. В) Найдите в тексте другие слова, содержащие аналогичные морфемы. (4 балла)

10. Почему он только теперь выходит из-под полу? И как мог он видеть — разве это возможно?.. Гм... — продолжал Раскольников, холодея и вздрагивая, — а футляр, который нашел Николай за дверью: разве это тоже возможно?

С чем может чередоваться Г в корне выделенного слова? Найдите в тексте слова с таким же чередованием в корне. Приведите еще 3 примера корней с таким чередованием. (4 балла при условии, если найдены все примеры в тексте)

11. В русском языке возвратный постфикс имеет варианты -СЯ и -СЬ. Опираясь на примеры в тексте, опишите, от чего зависит выбор того или иного варианта. (2 балла)

12. Распределите глаголы с постфиксом -СЯ(-СЬ) в зависимости от его значения. Опишите это значение. Приведите еще по два примера для каждой группы. (5 баллов)

13. Я это должен был знать, — думал он с горькою усмешкой, — и как смел я, зная себя, предчувствуя себя, брать топор и кровавиться! «Наполеон, пирамиды, Ватерлоо — и тощая гаденькая регистраторша, старушонка, процентщица, с красною укладкою под кроватью, — ну каково это переварить хоть бы Порфирию Петровичу! Трудлюбивый народ и торговый, „общим счастьем“ занимаются...

Какая грамматическая форма имеет варианты? Как можно описать разницу между этими вариантами? (2 балла)

14. «Нет, те люди не так сделаны; настоящий властелин, кому всё разрешается, громит Тулон, делает резню в Париже, забывает армию в Египте, тратит полмиллиона людей в московском походе и отделяется каламбуром в Вильне; и ему же, по смерти, ставят кумиры, — а стало быть, и всё разрешается. Нет, на таких людях, видно, не тело, а бронза!»

С каким падежом употреблен предлог «по»? Какое он имеет значение? Приведите другие примеры, когда в современном русском языке может употребляться предлог «по» с тем же значением (и с тем же падежом). (3 балла)

15. Некоторые приставки и предлоги в русском языке имеют варианты, например в и во, а) Найдите в тексте как можно больше таких приставок/предлогов, б) приведите другие аналогичные примеры, в) сформулируйте правило употребления вариантов этих приставок/предлогов. (3 балла)

16. Наполеон, пирамиды, Ватерлоо — и тощая гаденькая регистраторша, старушонка, процентщица, с красною укладкою под кроватью, — ну каково это переварить хоть бы Порфирию Петровичу!..

Что означает слово «регистраторша»? Каково здесь значение суффикса -ш-? Какое еще значение он может иметь? Приведите примеры. (3 балла)

17. Найдите в тексте как можно больше слов, заимствованных из западноевропейских языков в течение предшествующих трех столетий, объясните их значение. (3 балла)

18. Как вы думаете, какие из фраз и предложений данного текста наиболее характерны для речи Ф. М. Достоевского? Переведите в качестве примера не менее трех и переведите на изучаемый вами язык. (5 баллов)

19. Представьте, что этот текст предлагается для семинара по русской литературе для славистов, изучающих русский язык в одном из университетов страны, язык которой Вы изучаете. Пожалуйста, напишите аннотацию к представленному отрывку, в которой следует отметить, почему этот текст может быть предметом специального изучения на семинарском занятии. (8 баллов)

20. Не секрет, что произведения Федора Михайловича Достоевского иногда критикуют за фактические и стилистические ошибки. На изучаемом вами языке напишите небольшое эссе о том, имеет ли это, по вашему мнению, значение при чтении романа «Преступление и наказание». (10 баллов)

21. На изучаемом вами языке напишите небольшой пост для публикации в социальной сети, отражающий основную мысль данного отрывка. (4 балла)

22. Найдите в данном тексте самое сложное для перевода и объяснения на изучаемом вами языке предложение и постарайтесь объяснить своему иностранному другу его смысл и правила русского языка, которые легли в его основу. (6 баллов)

25



„Всплывший из-под земли человек” —

это мученик низкого социального
положения, подполковник ^{к Раскольникову} ~~инженер~~ ^{инженер}
по делу убийства старухи-процентщицы ~~Алены~~
Ивановны и её сестры Маргариты Петровны.
Этот мученик подошёл к Раскольникову и сказал ему
„Ты убивец”, чем сильно напугал последнего. (1,5)

№3 В приведённом фрагменте Раскольников не разочарован
в своей теории, а лишь констатирует, что по ~~своей~~
слабости не дал ему возможности переступить черту.
В финале же произведения он о мировой душе заставляет
его отказаться от ~~его~~ попыток стать тем, кто „имеет
право”. ~~Представление~~ Внутренний монолог, представля-
ющий в этом фрагменте, иллюстрирует ненависть ^{к рас}
к себе („я действительно вошёл”), к старухе („кидаю это
не прощу”), к своим родителям („я их ненавижу”), так как
~~Раскольников~~ ~~напоминает~~ ~~его~~ ^{воспоминание} о них
наводит на мысли об убийстве и собственной слабости.
В этом же эпизоде по виллу элемент в его душе
надеждой на искупление, прощение, любовь к себе, грехом
за совершенную ошибку. (1)

№4 Крестовские мотивы проходят через весь роман
„Преступление и наказание”, их роль очень обширна и
важна в контексте произведения. Прежде всего, главный
герой, Раскольников, готовый к ~~убийству~~ ^{убийству}, признаёт по-
году в свидетели тому, что ~~он~~ ~~он~~ ~~он~~ ^{он} грех он совершает не
ради личного блага, а ради других („одна смерть и
это много жизни”), но такое понимание крестовского
вероятнее всего является ложным, что он понимает,
~~он~~ ~~он~~ ~~он~~ ^{он} испытывает страшные душевные мучения. В этом
осознании важную роль играет Соня Мармеладова,
читающая Раскольникову легенду о воскрешении Лазаря I

(Евгений), о не те край покрывает и самую высокую башню,
когда находится на каторге. Обращение к истинному
умному кристу становится залогом его раскаяния,
прощения, ~~во~~ воскресения души, обновления, "те утешен-
ные боня марицадова - образ праведного, "взой-
дущий", что Достоевский подчеркивает, что духовная
истинность и вера в бога важнее, чем внешние прояв-
ления, заметны. Мотив христианской жертвенности,
примирения чужого благополучия над собственным
связан ~~как~~ с образом ^{как} боня, так и * * * души Раскольникова,
никому благодаря этим каким каким каким у главного
пред есть такие изречения. Таким образом, воре
реализацию проблематику в роман, Достоевский
рисует идею праведника, способного на христианскую
любовь и жертву ради ближнего, а также указывает на
сущностный путь спасения Раскольникова. 7
№5 критика идеи социализма возникает ^{в романе} в ~~романе~~ ^{процв.}
души с образом марицадова. В ^{и формирует} ^{идею} ^{идею} ^{идею} он
затрагивает о необходимости создания коммуны, введения
равенства и строительства общества для бедных
поколений. Критическая оценка по личности олицетворяет
отношения каноно автора и социальными идеями:
~~те~~ те, кто находится в положении марицадовых,
хотят и достойно стать собой, а не в будущем.

№6

4

I А.С. Пушкин "Евгений Онегин" +

II А.С. Пушкин "Полтавский корабль" +

В обоих произведениях поэт описывает ^{всего} - великую
личность, стоящую над остальными людьми, которые по
сравнению с ним "ниги" или "твари дрожащие". Поэтому
разумно было, что Пушкин, он может рассмотреть
чужими судьбами ради исполнения собственных +
великих идей и замыслов: "пролит Пирон, гласит реку
в Париже", "двухтоих тварей многого / для нас сродни одно". 2

Читовик
№6 (продолжение)

Наполеон и/или общественная война
1812 года: „Война и мир“ Л.Н. Толстого,
„Тарасово“ М.Ю. Лермонтова, „Наполеон“ А.С. Пушкина, 4
№7 Для того чтобы воссоздать внутреннюю речь
Раскольниковых Достоевский использует множество
приемов. Автор использует многочисленные риториче-
ские вопросы и восклицания, которые передают эмоциональ-
ную напряженность героя (здесь или пережить! „отсюда
и теперь и их ненависть“), ^{внутренние} ~~и~~ ^{представления, под собой} ~~и~~ ^{переводы} слов „ха-ха“,
которые несколько раз повторяются. Достоевский также
использует авторские характеристики („одна выдан-
ная посторонним лишь однажды почти расценивалась
но“). Кроме того, манера Раскольниковых построена крайне
близко, некто, присутствуют повторы, возвращение
к тому, что уже было „обсуждено“. [Внутреннюю речь
воссоздавали многие русские писатели. Одним из
наиболее распространенных способов является ведение
героем дневника: ~~и~~ ^{то} ведет Печорин из „Героев нашего
времени“ Лермонтова, Пьер Безухов из „Войны и мира“
Толстого; кроме того, автор передает состояние
героев, их мысли и чувства через их творчество:
стихи имеют Юрий Живого из „Доктора Живого“
Пастернака, Петр Тихов в „Ванитасской дочке“ Пушкина.
Воссоздание внутренней речи происходит иногда и без
прямых цитат, но видны и восприятие этих
видов: * тупот, запоминание названия в „Красном
мике“ Л. Андреева, „недопонимание“ из „Маленького брата“ Володина,
которая является пограничной и истинной
Передову 8

29.58. J

N17 1) направленности действий ⁽⁴⁾ ^{чужием}
на себе: окровавиться, останавливаться,
~~разрешается~~, разрешается, ~~отвечается~~,
сравнивать, записывать, вычислять, применять

2) применение знаний/смыслов: отгадывается
(отгадывать & отгадываться; -и-ся - ^{будет} отгадывается),
оказывается (оказывать & совершать, приходить, -и-ся - ^{будет} ~~оказывается~~),
становится (становиться & ~~становится~~; -и-ся - ~~становится~~)

3) не употребл. ^{будет} ~~будет~~ -и-ся: доводится, рассматривается,
~~применяется~~, подвергается

N18 To my mind, the following phrases can be called characteristic ^{absolutely}
the style of Dostoevsky: "самую бесполезнейшую" - "The
most useless", "прошептал он в отчаянии" - "whispered he
desperately", "присабли он вдруг рассмеялся, как помещан-
ник" - "added he suddenly laughing like a mad /and laughed
like a mad", "Тихоня изабела! Тихоня come!" - "Poor Lizaveta!
Quiet Sonya!"

N19 This part of the text plays a very important role in the
development of ^{the} plot and the thoughts of the main hero -
Rodion Raskolnikov. In this extract readers witness how he
blames himself for being unable to "cross the line" and
exist after succeeding in it. Raskolnikov is still certain that
his idea ~~was~~ of two types of people in the world is right but
he himself is weak. However, he ~~a~~ understands that the
murdering he has committed is against some ^{social and his inner} rules. Moreover,
this part of Dostoevsky's writing ~~shows~~ ^{highlights} the method of
~~showing~~ ^{illustrates} inner life of a hero - psychologism, and special
features the writer uses, Dostoevsky's special manner of
showing characteristics of a person.

N20 Dostoevsky was writing "Crime and Punishment"
~~being~~ having quite strict deadlines set by
his editor. That is probably why such mistakes
sometimes take place in his book. For example,

the phrase ~~is~~ "circular table," which has "oval shape" ~~is~~ known even ~~by~~ among those who have never come across this book. However, in my opinion, such mistakes do not disturb a reader from getting acquainted with the writing, as the plot, the main idea and the specific style of Dostoevsky's writing ~~is~~ still clear. Such incorrect phrases or collocations even help us to reveal the situation, in which "Crime and Punishment" was being written, and remember some details ^{of it} during ~~the~~ whole life. This is much more important than correct facts, ~~and~~ details, and phrases.

* or ^{the} child of ~~Katerina~~ Katerina Ivanovna, who is sometimes a boy ("Lenya") ^{and sometimes} a girl ("Lida"). not necessary (9)

N21 6 over

In this extract we're able to understand that Raskolnikov has started thinking about ~~the~~ the murder, ~~and~~ analysing himself, his attitudes ~~towards~~ it and his own weaknesses. He ~~isn't~~ isn't sorry now, but such feelings are yet to come. Raskolnikov also feels that only Sonya can, perhaps, help his soul reborn, but he's not completely sure about it.

#crimeandpunishment #dostoevskiy #raskolnikov ~~#murder~~
#murder #killing/principles #sonya (3)

N22 From my point of view, the most difficult sentence for translation ~~is~~ ~~the~~ ~~one~~ ~~which~~ ~~starts~~ ~~with~~ is the one which starts ^{with} the word "Hanoi" and finishes with the word "Pembury".

The phrase "kano omo nepobudno" means that the contradiction between Hanoi and Alyona Ivanovna is hard to understand and ~~the~~ analyse. Suffixes like "enok" and "onok" which ~~mark~~ note something very unimportant also can be problematic for a translator.

before 1917?
before 1917?

(1)